

QUELQUES NORMES APA

1/ REFERENCES DANS LE TEXTE

1.1. Parenthèses

pour un texte présenté dans une revue internationale, les parenthèses sont sous la forme (" "), ne pas utiliser de parenthèses à l'intérieur des parenthèses.

- (Bernard & Dupont, 1990) : pas de virgule avant le &
- (Bernard, 1990)
- (Bernard, Dupond, & Dupont, 1990) : virgule avant le & pour 2 auteurs et plus au delà de 6 auteurs :
- (Bernard, Dupond, Dupont, Bertrand, Banane, Pomme, et al. 1990) : pour le « al. » toujours écrire « et » avant, jamais de &.

➤ Si l'étude est citée plusieurs fois

- Si 1 ou 2 auteurs : les citer à chaque fois
- Si plus de 2 auteurs : citer tout le monde la première fois (pas plus de 6), puis mettre (Bernard, et al.) les fois suivantes.

Exception : Si le premier auteur a publié plusieurs articles la même année, ne pas faire l'abréviation « et al. » mais mettre tous les auteurs.

➤ Si l'étude est déjà citée plus haut dans le texte :

(Bernard) : ne pas rajouter l'année.

➤ Si plusieurs études même année, même auteur

(Bernard, 1991a, 1991b, 1991c) : attention à reproduire les « a, b, c » dans la bibliographie si plusieurs études du même auteur mais pas de la même année
(Bernard, 1991, 1992)

➤ Si sous presse

(Bernard, in press) ou si français (Bernard, sous presse)

➤ Si plusieurs études

(Bernard, 1990 ; Dupont, 1991)

➤ Si l'ouvrage cité n'est pas la 1ere édition

(Bernard, 1931/1975)

➤ Citation

(Bernard, 1991, p.221)

ou si l'étude a déjà été citée plus haut :

(p. 221)

2^{nde} source :

(Bernard, In Dupond & Dupont, 1990, p.102)

2.2. Hors parenthèses

Bernard et Dupont (1991)

Bernard, Dupont, et Dupond (1991)

Plus de 6 auteurs : Bernard, Dupond, Dupont, Bertrand, Banane, Pomme, et al.(1991).

- Si le nom de famille est le même, rajouter les initiales :
P.A Bernard et A.V Bernard (1903) : dans ce cas les initiales sont placées avant les noms.
Et : P.A Bernard, A.V Bernard, Dupont (1992) : si plusieurs auteurs
- Si l'ouvrage cité n'est pas la 1ere édition :
Bernard (1990/2009)
- 2nde source : Bernard (In, Dupond & Dupont, 1990, p. 102)

1.3. Crochets

Ne les utiliser que pour donner l'abréviation d'un texte en capitale à l'intérieur de parenthèses, par ex : (National Institute of Mental Health [MIMH])

2/ CHIFFRES, MESURES...

- Les mesures doivent être séparées : 2 ans 3 mois - 3 min 40 s.
- $F(1,76) = 7.86, p < .01$ (ou $F(1,76) = 7,86, p < 0,01$ si français) : F et p en italique, pas d'espace entre F et ddl, espace avant et après « = », espace avant et après « < ».
- $t(75) = 2.19$: le « t » de Student est toujours en minuscule et en italique.
- $\chi^2(4, N = 90) = 10.51, p < .05$: mettre la taille de l'échantillon +ddl entre parenthèses
- Pour les moyennes indiquer l'écart type entre parenthèse : 4.3 (0.5), si on indique plusieurs moyennes mettre la succession d'ET entre parenthèses : 3.2, 4.6, 7.9 (Sds = 0.5, 1.3 and 0.7 respectively). Mettre un espace entre la moyenne et la parenthèse de l'écart type.
- Pour la taille de l'échantillon : « N » pour l'échantillon total et « n » pour un sous-échantillon.
- $(k - 1)/(g - 2)$: espace avant et après tous les signes mathématiques mais pas avant ni après « / », ni après une valeur négative : « -0.3 ».
- Ne pas mettre les résultats entre parenthèses :
« was significant, $F(1,76) = 7.86, p < .01$ »
et non pas
« ...was significant ($F(1,76) = 7.86, p < .01$) »

➤ Toujours écrire les chiffres/nombres en chiffres sauf pour les chiffres inférieurs à 10 qui ne représentent pas une mesure précise :

« the only one who... »

« two words that mean ... »

Abréviations	Définitions
ANCOVA	Analyse de covariance
ANOVA	Analyse de variance (univariée)
d	Test de Cohen pour la taille de l'effet
d'	Mesure de la sensibilité
D	Pour le test du KS
Df	Degré de liberté
f	Fréquence
f _e	Fréquence attendue
F	F de Fisher
Fmax	Test d'homogénéité des variances
g	Test de Hartley pour la taille de l'effet
H	Hypothèse (ou utilisé pour le test de Kruskal-Wallis)
H ₀	Hypothèse nulle
H ₁	Hypothèse alternative
HSD	Test de Tukey, différence significative
LSD	Test de Fisher, différence significative
M	Moyenne
MANOVA	Analyse de variance (multivariée)
Mdn	Médiane
MS	Moyenne ²
ns	No significatif
r	Correlation de Pearson
r ²	Corrélation ² de Pearson
R	Corrélations multiples
R ²	Corrélations ² multiples
SD (ou ET)	Ecart-type
SE	Erreur standard
t	t de Student
T	test de Wilcoxon ou de McCall
U	U de Mann et Whitney
V	V de Cramer – critère de Pillai-Bartlett
W	Coefficient de Kendall
x	Abscisse
y	Ordonnée
z	Score standardisé
a	Valeur absolue
α	α de Cronbach
β	coefficient de régression
η ²	éta carré
ρ ₁	Rho
Σ	Somme
τ	Tau
χ ²	Khi ²
ω ²	Oméga ²

3/ DU BON USAGE DES PLURIELS EN ANGLAIS

SING	PLUR	SING	PLUR
Appendix	appendixes	Matrix	Matrices
Cannula	Cannulas	Phenomenon	Phenomena
datum	data	schema	schemas

4/ ABRÉVIATIONS

➤ Les abréviations présentes dans le « Webster's collegiate » sont autorisées et ne nécessitent pas d'explication, par ex :

IQ – REM – ESP – AIDS – HIV – NADP – ACTH

➤ Pour les autres abréviations, il faut les expliquer une première fois dans le texte. Cependant, ne jamais utiliser les abréviations :

- S pour sujet
- E pour expérience ou expérimentateur
- O pour objet

Pour les abréviations latines, sont autorisées :

cf. ; e.g. ; etc. ; i.e. ; viz. ; vs. ;

Abréviations	Définitions
Chap.	Chapitre
Ed.	Édition
Rev.Ed. ou Ed.rev.	Edition révisée
2nd ed. (pas d'exposant)	Seconde édition
Trans. Ou trad.	Traduction ou translator
n.d.	No date
p. ou pp.	Page(s)
vol.	Volume
vols.	Volumes
No.	Numéro
Pt.	Partie
Tech. Rep.	Rapport technique (technical report)
Suppl.	Supplément

5/ TABLEAUX

- Pas de traits pour les colonnes
- Toujours indiquer les écarts-types si on indique les moyennes
- Distinction des groupes : mettre les noms des groupes centré au milieu, ex :

Tableau 1

Titre en italique

Conditions	Adultes	Enfants	Différences
	Mots (n = x)		
Calme	91	73	18
Bruyante	88	63	25
	Non Mots (n= x)		
Calme	91	73	18
Bruyante	88	63	25

Il vaut également mieux distinguer les groupes par ligne et nom par colonne, ex :

Groupes	Sexe	Condition
Filles	Filles	Avec
Avec		Sans
Sans		Avec
Garçons	Garçons	Sans
Avec		
Sans		

Est mieux que :

Significativité : * $p < .05$; ** $p < .01$; *** $p < .001$

6/ FIGURE

- Taille de figure :
 - pour un journal format fini de 21 x 28 comportant une seule colonne : min 5 cm, max 8,45 cm,
 - pour un journal format fini de 21 x 28 comportant deux colonnes : min 10.6, max, 17.5 cm
 - pour un journal format fini de 17 x 25,4 comportant une seule colonne : min 5 cm, max 6,7 cm
 - pour un journal format fini de 17 x 25,4 comportant deux colonnes : min 9.3 cm, 14 cm max.
- Police et corps : police sans sérif comme Helvetica, Futura, Geneva, Univers, Optima., min 8, max 14. (donc pas la même police que le corps du texte)
- Titre sous la figure : *Figure X*. Titre

Rappel : Tableau , maquer : « tableau x : *titre* » au-dessus du tableau
 Figure, marquer « *Figure X* : titre » sous la figure

7/ BIBLIOGRAPHIE

Par ordre alphabétique, si plusieurs textes du même auteur, ranger par année. Si plusieurs textes du même auteur avec d'autres auteurs différents : mettre d'abord l'auteur seul le cas échéant puis par ordre alphabétique :

Ex :

Dupont, N. (2009). Titre A.

Dupont, N., & Dupond, V. (2003). Titre B.

Dupont, N., & Marchand, V. (1999). Titre C.

7.1. Article

➤ 1 auteur : Dupont, F. (2006).

➤ 2 auteurs : Dupont, F., & Dupond G. (2006). : ici on met une virgule avant le &

➤ 3 auteurs : Dupont, F., Dupond, G., Durand H. (2006).

pas plus de 6 auteurs, au-delà de 6, remplacer par : « et al. » (ne pas mettre de virgule après et al.).

Titre:

Citer le titre de l'article juste après les auteurs, s'il comporte un « : » mettre une majuscule après les « : ».

Ne pas mettre de majuscule à l'intérieur du titre, exception faite des « : ».

Journal:

Le nom du journal doit être en italique, ainsi que le volume mais pas le n° qui lui doit être entre parenthèses collées au vol, suivi des n° de pages : ex :

Revue Psychologique, 100(3), 190-193.

Une majuscule pour chaque mot du titre de la revue.

Ce qui donne :

Dupont, F., Dupont, G., Durand H. (2006). Titre de l'article. *Revue Psychologique*, 100(3), 190-193.

S'il s'agit d'un magazine : rajouter le mois (et le jour) juste après la date : Dupont, F., Dupont, G., Durand H. (2006, 9 avril). ; ou en anglais : Dupont, F., Dupont, G., Durand H. (2006, april 9).

7.2. Ouvrage

➤ 1 auteur : Dupont, F. (2006).

➤ 2 auteurs : Dupont, F., & Dupond G. (2006). : ici on met une virgule avant le &

➤ 3 auteurs : Dupont, F., Dupond, G., Durand H. (2006).

pas plus de 6 auteurs, au-delà de 6, remplacer par : « et al. » (ne pas mettre de virgule après et al.).

Titre:

Citer le titre de l'ouvrage juste après les auteurs, s'il comporte un « : » mettre une majuscule après les « : ». Ce titre doit être en italique. Ne pas mettre de majuscule à l'intérieur du titre, exception faite des « : ».

Référence :

Citer la ville du siège social de l'éditeur, « : » puis le nom de l'éditeur : « Paris : Le Seuil. »
Tous les mots avec la première lettre en majuscule.

Ce qui donne :

Dupont, F., Dupont, G., Durand H. (2006). *Titre de l'ouvrage*. Paris : Le Seuil.

S'il s'agit d'un chapitre d'ouvrage :

Dupont, F., Dupont, G., Durand H. (2006). In R.Blanchard (Ed.), *Titre de l'ouvrage* (pp. 107-111). Paris : Le Seuil. : pour l'auteur de l'ouvrage (ou les auteurs) on met les initiales du prénom devant le nom.

Si l'ouvrage de référence n'est pas la première édition :

Dupont, F., Dupont, G., Durand H. (1981). In R.Blanchard (Ed.), *Titre de l'ouvrage* (3rd ed., pp. 107-111). Paris : Le Seuil.

Donc toujours mettre l'année de la première publication entre parenthèse derrière les noms des auteurs et rajouter le n° de réédition après le titre.

7.3. Sources WEB

Mettre le nom ou l'adresse de la source :

American Psychological Association. (2000, 12 Octobre). Document récupéré en octobre 2000, sur <http://www.apa.org>.

Ou

Dupont, R. (2000). *Titre du document*, vol(n°), 110-116. Récupéré le 19 Novembre, 2000, sur la base de données PsycARTICLES.

En Anglais :

American Psychological Association. (2000, October 12). Retrieved October 12, 2000, from <http://www.apa.org>.

Ou

Dupont, R. (2000). *Titre du document*, vol(n°), 110-116. Retrieved November 19, 2000, from the PsycARTICLES database.

7.4. Mémoires et thèses

Thèse publiée :

Dupont, R. (2000). Titre de la thèse. (Thèse, Université de Bordeaux II, 1990). *Revue*, 4(3), 110-115.

Thèse non publiée :

Dupont, R. (2000). *Titre de la thèse*. Thèse, Université de Bordeaux II, Bordeaux, France.

Idem pour mémoire

7.5. Posters

Dupont N. (1990). *Titre du poster*. Poster présenté lors du colloque de x (organisation), Paris, France.

7.6 Colloque, symposium...

Non publié :

Dupont, R., Durand F., (2000, Juin). Titre. In T.Blanchard, *Titre du symposium*. Symposium organisé lors du premier colloque international tartempion, Paris, France.

Publié :

Dupont, R., Durand F., (2000). Titre. In T.Blanchard, *Titre du symposium* (pp.100-110). Paris : Éditeur.

7.5. Divers

- Quand le titre est en français (ou autre) et pour une publi en anglais : mettre le titre en français suivi de sa traduction en anglais (entre crochets).
- Article non publié : Dupont, R. (2000). *Titre*. Article non publié.
- Rapports : Institut National de la Santé. (1990). *Titre du rapport* (n° de publication). Ville, Etat : source du rapport.

7/ DIVERS

- Typo corps du texte : times new-roman, 12 (sauf figure)
- Format : 21 x 29,7 (correspondance US : 22 x 28)
- Phonème : |o|
- Double espace entre les lignes y compris pour les tableaux

- Marge : 2.54 cm en haut, bas, gauche et droite
- Pas de justification
- Jamais plus de 27 lignes par page (sans le titre)
- Ordre de présentation pour un article :
 - Titre de la page en cours avec en en-tête la publication, le titre et l'affiliation institutionnelle (page 1)
 - Résumé (page 2)
 - Texte (pages 3...)
 - Références
 - Notes
 - Notes de bas de page (rassemblées ensemble)
 - Tableaux
 - Légendes des figures
 - Figures
- Contenu d'un article
 - Intro
 - Méthode : échantillon, procédure, mesures
 - Résultats : statistiques descriptives, inférentielles
 - Discussion : limites, perspectives, conclusions
- Titraile

Niveau 1 : majuscules centré

Niveau 2 : minuscules centré

Niveau 3 : minuscules, italique, centré

Niveau 4 : décalage gauche, italique

Niveau 5 : double décalage gauche, italique

Ex :

EXPERIENCE 1 : TITRE DE L'EXPÉRIENCE

Validation externe

Méthode

Participants

Sous-groupe

- Conventions typographiques : en français comme en anglais avant tous les signes de ponctuation doubles soit : « ! ? : ; il n'y a pas un espace mais un quart de cadratin (voir aide word), et un espace après.

Références :

André, J. (1990). *Petites leçons de typographie (version PDF, 18 février 2009)*. Récupéré le 20 Novembre, 2009, sur <http://jacques-andre.fr/faqtypo/lessons.pdf>.

Cadratin (2009, 13 avril). Document récupéré en novembre 2009, sur <http://fr.wikipedia.org/wiki/Cadratin>.

Perrouseaux, Y. (1995). *Manuel de typographie française élémentaire* (5^{ème} ed.). Reillane : Atelier Perrouseaux.

Publication Manual of the American Psychological Association(5^{ème} ed.).(2001). Washington : American Psychological Association.